

I

(Zakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA (EU) 2018/973 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 4. julija 2018

o vzpostavitvi večletnega načrta za pridnene staleže v Severnem morju in ribištvo, ki izkorišča te staleže, določitvi podrobnosti izvajanja obveznosti iztovarjanja v Severnem morju ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 676/2007 in (ES) št. 1342/2008

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Konvencija Združenih narodov o pomorskem pravu z dne 10. decembra 1982, katere pogodbenica je Unija, določa obveznost ohranjanja, vključno z ohranjanjem ali obnavljanjem populacij lovljenih vrst na ravneh, ki omogočajo največji trajnostni donos (MSY).
- (2) Na vrhu Združenih narodov o trajnostnem razvoju v New Yorku leta 2015 so se Unija in njene države članice zavezale, da bodo do leta 2020 učinkovito uredile lovljenje, odpravile prelov, nezakoniti, neprijavljeni in neregulirani ribolov ter škodljive ribolovne prakse ter izvedle znanstveno utemeljene načrte upravljanja, da bi v najkrajšem izvedljivem času obnovili staleže rib vsaj do ravni, ki omogočajo MSY, kot ga določajo njihove biološke značilnosti.
- (3) Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ določa pravila skupne ribiške politike (SRP) v skladu z mednarodnimi obveznostmi Unije. SRP mora prispevati k varstvu morskega okolja, trajnostnemu upravljanju vseh komercialno izkoriščanih vrst in zlasti k doseganju dobrega okoljskega stanja do leta 2020, kot določa člen 1(1) Direktive 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾.
- (4) Cilji SRP so med drugim zagotoviti, da sta ribištvo in akvakultura okoljsko dolgoročno trajnostna, da se uporablja previdnostni pristop k upravljanju ribištva in da se izvaja ekosistemski pristop k upravljanju ribištva.

⁽¹⁾ UL C 75, 10.3.2017, str. 109.

⁽²⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 29. maja 2018 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 18. junija 2018.

⁽³⁾ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

⁽⁴⁾ Direktiva 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju politike morskega okolja (Okvirna direktiva o morskem strategiji) (UL L 164, 25.6.2008, str. 19).

- (5) Za uresničevanje ciljev SRP je treba sprejeti številne ohranitvene ukrepe v kateri koli primerni kombinaciji, na primer večletne načrte, tehnične ukrepe, določitev in dodelitev ribolovnih možnosti.
- (6) V skladu s členoma 9 in 10 Uredbe (EU) št. 1380/2013 večletni načrti temeljijo na znanstvenih, tehničnih in ekonomskih mnenjih. V skladu s temi določbami bi moral večletni načrt, vzpostavljen s to uredbo (v nadaljnjem besedilu: načrt), vsebovati cilje, merljive cilje z jasno določenimi roki, referenčne točke ohranjanja, zaščitne ukrepe in tehnične ukrepe za izogibanje in zmanjševanje nenamernega ulova.
- (7) „Najboljše razpoložljivo znanstveno mnenje“ bi bilo treba razumeti kot javno dostopno znanstveno mnenje, ki je podprto z najnovejšimi znanstvenimi podatki in metodami ter ga je izdal ali pregledal neodvisen znanstveni organ, priznan na ravni Unije ali mednarodni ravni.
- (8) Komisija bi morala pridobiti najboljše razpoložljivo znanstveno mnenje za staleže, ki sodijo v področje uporabe načrta. V ta namen z Mednarodnim svetom za raziskovanje morja (ICES) sklene memorandum o soglasju. Znanstveno mnenje, ki ga izda ICES, bi moralo temeljiti na načrtu in določati zlasti razpone F_{MSY} in referenčne točke za biomaso ($MSY B_{trigger}$ in B_{lim}). Te vrednosti bi morale biti navedene v ustreznem mnenju o staležih in po potrebi v katerem koli drugem, javno dostopnem znanstvenem mnenju, na primer v mnenju o mešanem ribolovu, ki ga izda ICES.
- (9) Uredbi Sveta (ES) št. 676/2007 ⁽¹⁾ in (ES) št. 1342/2008 ⁽²⁾ določata pravila za trajnostno izkoriščanje staležev trske, morske plošče in morskega lista v Severnem morju in njegovih sosednjih vodah. Ti in drugi pridnjeni staleži se ujamejo v mešanem ribolovu. Zato je primerno vzpostaviti enotni večletni načrt, v katerem se upošteva to tehnično vzajemno vplivanje.
- (10) Poleg tega bi se moral tak večletni načrt uporabljati za pridnene staleže in z njimi povezano ribištvo v Severnem morju. Mednje sodijo vrste somernih rib, bokoplut in hrustančnic ter škamp (*Nephrops norvegicus*) in severna kozica (*Pandalus borealis*), ki živijo na dnu ali blizu dna vodnega stebra.
- (11) Nekateri pridnjeni staleži se izkoriščajo v Severnem morju in njegovih sosednjih vodah. Zato bi bilo treba področje uporabe določb načrta v zvezi s cilji in zaščitnimi ukrepi za staleže, ki se izkoriščajo pretežno v Severnem morju, razširiti, tako da pokrivajo tudi območja zunaj Severnega morja. Poleg tega je treba v zvezi s staleži, ki so prisotni v Severnem morju, a se izkoriščajo pretežno zunaj Severnega morja, v večletnih načrtih opredeliti cilje in zaščitne ukrepe za območja zunaj Severnega morja, na katerih se ti staleži pretežno izkoriščajo, pri čemer se področje uporabe teh večletnih načrtov razširi, tako da zajemajo tudi Severno morje.
- (12) Geografsko področje uporabe načrta bi moralo temeljiti na geografski porazdelitvi staležev iz najnovejšega znanstvenega mnenja ICES. V prihodnje bo morda treba geografsko porazdelitev staležev, določeno v načrtu, spremeniti zaradi izboljšanih znanstvenih podatkov ali zaradi selitve staležev. Zato bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da sprejme delegirane akte, s katerimi prilagodi geografsko porazdelitev staležev, določeno v načrtih, če je v znanstvenem mnenju ICES navedeno, da se je geografska porazdelitev zadevnih staležev spremenila.
- (13) Če staleže, ki so v skupnem interesu, izkoriščajo tudi tretje države, bi morala Unija sodelovati s temi državami, da bi zagotovila, da se ti staleži upravljajo trajnostno v skladu s cilji Uredbe (EU) št. 1380/2013, zlasti člena 2(2) navedene uredbe, in cilji te uredbe. Če se uradni dogovor ne doseže, bi si morala Unija na vsak način prizadevati za doseg skupnih ureditev za ribolov teh staležev, da bi se omogočilo trajnostno upravljanje in s tem spodbudili enaki konkurenčni pogoji za gospodarske subjekte iz Unije.
- (14) Cilj načrta bi moral biti prispevati k uresničevanju ciljev SRP, zlasti k doseganju in ohranjanju MSY za ciljne staleže, izvajanju obveznosti iztovarjanja za pridnene staleže, za katere veljajo omejitve ulova, spodbujanju primerne življenjskega standarda tistih, ki so odvisni od ribolovnih dejavnosti, ob upoštevanju obalnega

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 676/2007 z dne 11. junija 2007 o vzpostavitvi večletnega načrta za ribištva, ki izkoriščajo staleže morske plošče in morskega lista v Severnem morju (UL L 157, 19.6.2007, str. 1).

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1342/2008 z dne 18. decembra 2008 o določitvi dolgoročnega načrta za staleže trske in ribištvo, ki izkorišča te staleže, ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 423/2004 (UL L 348, 24.12.2008, str. 20).

ribolova in socialno-ekonomskih vidikov, ter izvajanju na ekosistemu temelječega pristopa k upravljanju ribištva. V načrtu bi bilo treba določiti tudi podrobnosti za izvajanje obveznosti iztovarjanja v vodah Unije v Severnem morju za vse staleže vrst, za katere velja obveznost iztovarjanja v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1380/2013.

- (15) Člen 16(4) Uredbe (EU) št. 1380/2013 zahteva, da se ribolovne možnosti določijo v skladu s cilji iz člena 2(2) navedene uredbe in so skladne s cilji, časovnimi okviri in omejitvami, določenimi v večletnih načrtih.
- (16) Ustrezno je določiti ciljno stopnjo ribolovne umrljivosti (F), ki ustreza cilju doseganja in ohranjanja MSY , kot razpone vrednosti, ki so skladni z doseganjem MSY (F_{MSY}). Ti razponi, ki temeljijo na najboljšem razpoložljivem znanstvenem mnenju, so potrebni, da se zagotovi prožnost za upoštevanje sprememb znanstvenega mnenja, da se spodbudi izvajanje obveznosti iztovarjanja ter se upoštevajo značilnosti mešanega ribolova. Razpone F_{MSY} bi moral izračunati in zagotoviti ICES, zlasti v svojem rednem mnenju o ulovu. Na podlagi načrta so izračunani tako, da omogočijo dolgoročno zmanjšanje donosa za največ 5 % v primerjavi z MSY , kakor ga je ICES določil v odgovor na zahtevo EU, da določi razpone F_{MSY} za izbrane staleže v Severnem in Baltskem morju. Določena je zgornja meja razpona, tako da verjetnost zmanjšanja staleža pod B_{lim} ni večja od 5 %. Zadevna zgornja meja je tudi v skladu s tako imenovanim svetovalnim pravilom ICES, ki določa, da je treba, kadar je drstitutvena biomasa ali številčnost v slabem stanju, F zmanjšati na vrednost, ki ne presega zgornje meje, ki je enaka točkovni vrednosti F_{MSY} pomnoženi z drstitutveno biomaso ali številčnostjo v letu, na katero se nanaša celotni dovoljeni ulov, deljeno z MSY $B_{trigger}$. ICES te predpostavke in svetovalna pravila uporablja pri pripravi znanstvenega mnenja o ribolovni umrljivosti in možnostih ulova.
- (17) Za namene določitve ribolovnih možnosti bi bilo treba določiti zgornji prag običajno uporabljenih razponov F_{MSY} in, pod pogojem, da se za zadevni stalež šteje, da je v dobrem stanju, zgornjo mejo za nekatere primere. Ribolovne možnosti bi morale biti možno določiti na zgornji meji le, če je na podlagi znanstvenega mnenja ali dokazov to potrebno za uresničevanje ciljev iz te uredbe pri mešanem ribolovu ali za preprečitev škode staležu, ki jo povzroča dinamika znotraj staleža iste vrste ali med staleži različnih vrst, ali za omejitev vsakoletnih sprememb ribolovnih možnosti.
- (18) Za staleže, za katere so na voljo cilji v zvezi z MSY , in zaradi izvajanja zaščitnih ukrepov je treba določiti referenčne točke ohranjanja, izražene kot sprožilne ravni drstitutvene biomase za staleže rib in sprožilne ravni številčnosti za škampa.
- (19) Zagotoviti bi bilo treba ustrezne zaščitne ukrepe za primer, da se velikost staleža zmanjša pod navedene ravni. Kadar je v znanstvenem mnenju navedeno, da so potrebni popravni ukrepi, bi morali zaščitni ukrepi vključevati zmanjšanje ribolovnih možnosti in posebne ohranitvene ukrepe. Te ukrepe bi bilo treba dopolniti z vsemi drugimi primernimi ukrepi, kot so ukrepi Komisije v skladu s členom 12 Uredbe (EU) št. 1380/2013 ali ukrepi držav članic v skladu s členom 13 navedene uredbe.
- (20) Celotni dovoljeni ulov za škampa v razdelku ICES 2a in na podobmočju 4 bi morale biti možno določiti kot vsoto omejitev ulova, določenih za vsako funkcionalno enoto, in statističnih območij zunaj funkcionalnih enot na zadevnem območju celotnega dovoljenega ulova. Vendar to ne bi smelo izključevati sprejetja ukrepov za zaščito posebnih funkcionalnih enot.
- (21) Kadar Svet v okviru ribolovnih možnosti za določen stalež upošteva znaten vpliv rekreacijskega ribolova, bi moral imeti možnost, da določi celotni dovoljeni ulov za komercialni ulov, v katerem je upoštevana količina ulovljenih rib pri rekreacijskem ribolovu, in/ali da sprejme druge ukrepe za omejitev rekreacijskega ribolova, kot so omejitve za vreče in obdobja zaprtja ribolova.
- (22) Za izpolnjevanje obveznosti iztovarjanja iz člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 bi moral načrt zagotoviti, da se dodatni ukrepi upravljanja podrobneje opredelijo v skladu s členom 18 navedene uredbe.
- (23) Da bi preprečili motečo preusmeritev ribolovnih dejavnosti, ki bi lahko negativno vplivala na stanje staležev trske, je primerno, da se ohrani sistem dovoljenj za ribolov, povezan z omejitvijo skupne zmogljivosti moči motorja ribiškimi plovili v razdelku ICES 7d, ki se je pred tem uporabljal v skladu z Uredbo (ES) št. 1342/2008.

- (24) Določiti bi bilo treba rok za predložitev skupnih priporočil držav članic, ki imajo neposreden upravljalni interes, kakor to zahteva Uredba (EU) št. 1380/2013.
- (25) V skladu s členom 10(3) Uredbe (EU) št. 1380/2013 bi bilo treba sprejeti določbe o ocenjevanju ustreznosti in učinkovitosti uporabe te uredbe, ki bi ga do 6. avgusta 2023 in nato vsakih pet let izvedla Komisija na podlagi znanstvenega mnenja. To obdobje omogoča popolno izvajanje obveznosti iztovarjanja ter sprejetje in izvajanje regionaliziranih ukrepov ter da se pokažejo vplivi teh ukrepov na staleže in ribolov. Poleg tega je to minimalno obdobje, ki ga zahtevajo znanstveni organi.
- (26) Da se zagotovita pravočasna in sorazmerna prilagoditev tehničnemu in znanstvenemu napredku in prožnost ter omogoči oblikovanje nekaterih ukrepov, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte v zvezi z dopolnitvijo te uredbe, kar zadeva prilagoditve glede staležev, ki jih zajema ta uredba, na podlagi sprememb v geografski razporeditvi staležev, popravne ukrepe in izvajanje obveznosti iztovarjanja. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje ⁽¹⁾. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.
- (27) Za zagotovitev pravne varnosti je ustrezno pojasniti, da se lahko ukrepi za začasno prenehanje, sprejeti za uresničitev ciljev načrta, štejejo za upravičene do podpore iz Uredbe (EU) št. 508/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾.
- (28) Uredbi (ES) št. 676/2007 in (ES) št. 1342/2008 bi bilo treba razveljaviti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE I

PREDMET UREJANJA, PODROČJE UPORABE IN OPREDELITEV POJMOV

Člen 1

Predmet urejanja in področje uporabe

1. Ta uredba vzpostavlja večletni načrt (v nadaljnjem besedilu: načrt) za naslednje pridnene staleže v vodah Unije v Severnem morju (razdelka ICES 2a in 3a ter podobmočje 4), vključno z ribištvom, ki izkorišča te staleže, in, če se ti staleži širijo zunaj Severnega morja, v njegovih sosednjih vodah:
- (a) trska (*Gadus morhua*) na podobmočju 4 (Severno morje) ter v razdelkih 7d (vzhodni Rokavski preliv) in 3a.20 (Skagerrak);
 - (b) vahnja (*Melanogrammus aeglefinus*) na podobmočju 4 (Severno morje) ter v razdelkih 6a (zahodna Škotska) in 3a.20 (Skagerrak);
 - (c) morska plošča (*Pleuronectes platessa*) na podobmočju 4 (Severno morje) ter v razdelku 3a.20 (Skagerrak);
 - (d) saj (*Pollachius virens*) na podobmočjih 4 (Severno morje) in 6 (Rockall in zahodna Škotska) ter v razdelku 3a (Skagerrak in Kattegat);
 - (e) morski list (*Solea solea*) na podobmočju 4 (Severno morje);
 - (f) morski list (*Solea solea*) v razdelku 3a (Skagerrak in Kattegat) in podrazdelkih 22–24 (zahodno Baltsko morje);
 - (g) mol (*Merlangius merlangus*) na podobmočju 4 (Severno morje) in v razdelku 7d (vzhodni angleški Rokavski preliv);
 - (h) morska spaka (*Lophius piscatorius*) v razdelku 3a (Skagerrak in Kattegat) ter na podobmočjih 4 (Severno morje) in 6 (Rockall in zahodna Škotska);
 - (i) severna kozica (*Pandalus borealis*) v razdelkih 4a vzhod (severni del Severnega morja, Norveški jarek) in 3a.20 (Skagerrak);
 - (j) škamp (*Nephrops norvegicus*) v razdelku 3a (funkcionalni enoti 3–4);

⁽¹⁾ UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

⁽²⁾ Uredba (EU) št. 508/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo in razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2328/2003, (ES) št. 861/2006, (ES) št. 1198/2006 in (ES) št. 791/2007 in Uredbe (EU) št. 1255/2011 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 149, 20.5.2014, str. 1).

- (k) škamp na podobmočju 4 (Severno morje) po funkcionalnih enotah:
- škamp na območju Botney Gut-Silver Pit (funkcionalna enota 5);
 - škamp na območju Farn Deep (funkcionalna enota 6);
 - škamp na območju Fladen Ground (funkcionalna enota 7);
 - škamp na območju Firth of Forth (funkcionalna enota 8);
 - škamp na območju Moray Firth (funkcionalna enota 9);
 - škamp na območju Noup (funkcionalna enota 10);
 - škamp na območju Norwegian Deep (funkcionalna enota 32);
 - škamp na območju Horn's Reef (funkcionalna enota 33);
 - škamp na območju Devil's Hole (funkcionalna enota 34).

Kadar znanstveno mnenje kaže na spremembo v geografski razporeditvi staležev, navedenih v prvem pododstavku tega odstavka, lahko Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 16 v zvezi s spremembo te uredbe, s katero se območja, navedena v prvem pododstavku tega odstavka prilagodijo, tako da se odrazi ta sprememba v geografski razporeditvi staležev. Te prilagoditve ne razširijo območij staleža prek voda Unije podobmočij 2 do 7.

2. Kadar Komisija na podlagi znanstvenega mnenja meni, da je treba seznam staležev iz prvega pododstavka odstavka 1 spremeniti, lahko poda predlog za spremembo tega seznama.

3. Za sosednje vode iz odstavka 1 tega člena se uporabljata le člena 4 in 6 ter ukrepi, povezani z ribolovnimi možnostmi iz člena 7.

4. Ta uredba se uporablja tudi za prilove rib v Severnem morju pri ribolovu staležev, navedenih v prvem pododstavku odstavka 1. Če pa se razponi F_{MSY} in zaščitni ukrepi v zvezi z biomaso določijo za te staleže v skladu z drugimi pravnimi akti Unije, ki vzpostavljajo večletne načrte, potem veljajo ti razponi in zaščitni ukrepi.

5. Ta uredba določa tudi podrobnosti za izvajanje obveznosti iztovarjanja v vodah Unije v Severnem morju za vse staleže vrst, za katere velja obveznost iztovarjanja v skladu s členom 15 Uredbe (EU) št. 1380/2013.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se poleg opredelitev pojmov iz člena 3 Uredbe Sveta (ES) št. 850/98 ⁽¹⁾, člena 4 Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 ⁽²⁾ in člena 4 Uredbe (EU) št. 1380/2013 uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „razpon F_{MSY} “ pomeni razpon vrednosti, ki izhajajo iz najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, zlasti Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES), pri katerih vse ravni ribolovne umrljivosti znotraj tega razpona dolgoročno dosegajo največji trajnostni donos (MSY) pri določenem ribolovnem vzorcu in v trenutnih povprečnih okoljskih razmerah, brez pomembnega vpliva na razmnoževanje zadevnega staleža. Izračunan je tako, da omogoča zmanjšanje dolgoročnega donosa za največ 5 % v primerjavi z MSY. Določena je zgornja meja razpona, da se verjetnost zmanjšanja staleža na raven pod mejno referenčno točko za biomaso drstitvenega staleža (B_{lim}) omeji na največ 5 %;
- (2) „ $MSY F_{lower}$ “ pomeni najnižjo vrednost v razponu F_{MSY} ;
- (3) „ $MSY F_{upper}$ “ pomeni najvišjo vrednost v razponu F_{MSY} ;
- (4) „točkovna vrednost F_{MSY} “ je vrednost ocenjene ribolovne umrljivosti, ki pri določenem ribolovnem vzorcu in v trenutnih povprečnih okoljskih razmerah dosega dolgoročni MSY;
- (5) „spodnji razpon F_{MSY} “ pomeni razpon, ki zajema vrednosti od $MSY F_{lower}$ do točkovne vrednosti F_{MSY} ;

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 850/98 z dne 30. marca 1998 za ohranjanje ribolovnih virov s tehničnimi ukrepi za varovanje nedoraslih morskih organizmov (UL L 125, 27.4.1998, str. 1).

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 (UL L 343, 22.12.2009, str. 1).

- (6) „zgornji razpon F_{MSY} “ pomeni razpon, ki zajema vrednosti od točkovne vrednosti F_{MSY} do $MSY F_{upper}$;
- (7) „ B_{lim} “ pomeni referenčno točko za biomaso drstitvenega staleža, ki izhaja iz najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, zlasti od ICES, pod katero lahko pride do zmanjšane sposobnosti razmnoževanja,
- (8) „ $MSY B_{trigger}$ “ pomeni referenčno točko za biomaso drstitvenega staleža oziroma v primeru staležev škampa referenčno točko za številčnost, ki izhajata iz najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, zlasti od ICES, pod katerima je treba sprejeti poseben in ustrezen ukrep upravljanja za zagotovitev, da stopnje izkoriščanja skupaj z naravnim nihanjem omogočijo obnovitev staležev nad ravnmi, ki dolgoročno omogočajo MSY .

POGLAVJE II

NAMEN

Člen 3

Namen

1. Načrt prispeva k uresničevanju ciljev skupne ribiške politike, navedenih v členu 2 Uredbe (EU) št. 1380/2013, zlasti z uporabo previdnostnega pristopa k upravljanju ribištva, pri čemer je namen načrta zagotoviti, da se pri izkoriščanju živih morskih bioloških virov populacije lovljenih vrst obnovljajo in ohranjajo nad ravnmi, ki omogočajo MSY .
2. Načrt s kar največjim preprečevanjem in zmanjševanjem neželenega ulova prispeva k odpravi zavrzkov in izvajanju obveznosti iztovarjanja iz člena 15 Uredbe (EU) št. 1380/2013 za vrste, za katere veljajo omejitve ulova in za katere se uporablja ta uredba.
3. Načrt uporablja ekosistemski pristop k upravljanju ribištva za zagotovitev, da se čim bolj zmanjšajo negativni vplivi ribolovnih dejavnosti na morski ekosistem. Skladen mora biti z okoljsko zakonodajo Unije, zlasti s ciljem doseganja dobrega okoljskega stanja do leta 2020, kot je določeno v členu 1(1) Direktive 2008/56/ES.
4. Namen načrta je zlasti:
 - (a) zagotoviti, da so izpolnjeni pogoji, opisani v deskriptorju 3 iz Priloge I k Direktivi 2008/56/ES, in
 - (b) prispevati k izpolnjevanju drugih ustreznih deskriptorjev iz Priloge I k Direktivi 2008/56/ES sorazmerno z vlogo, ki jo ima ribištvo pri njihovem izpolnjevanju.
5. Ukrepi v okviru načrta se sprejmejo v skladu z najboljšim razpoložljivim znanstvenim mnenjem. Če podatkov ni dovolj, se skuša doseči primerljiva stopnja ohranjenosti ustreznih staležev.

POGLAVJE III

CILJI

Člen 4

Cilji

1. Za staleže, navedene v členu 1(1), se ciljna ribolovna umrljivost v skladu z razponi F_{MSY} iz člena 2 doseže čim prej, in sicer postopoma in z rastočim tempom do leta 2020, nato pa se v skladu s tem členom ohranja v razponih F_{MSY} .
2. Razponi F_{MSY} , ki temeljijo na načrtu, se zahtevajo od ICES.
3. Ko Svet v skladu s členom 16(4) Uredbe (EU) št. 1380/2013 določi ribolovne možnosti za posamezni stalež, te možnosti določi znotraj spodnjega razpona F_{MSY} , ki je takrat na voljo za ta stalež.

4. Ne glede na odstavka 1 in 3 se lahko ribolovne možnosti za posamezni stalež določijo na ravneh, ki so nižje od razponov F_{MSY} .
5. Ne glede na odstavka 3 in 4 se lahko ribolovne možnosti za posamezni stalež določijo v skladu z zgornjim razponom F_{MSY} , ki je takrat na voljo za ta stalež, če je stalež iz člena 1(1) nad $MSY B_{trigger}$:
 - (a) če je na podlagi znanstvenega mnenja ali dokazov to potrebno za uresničevanje namena in ciljev iz člena 3 v primeru mešanega ribolova;
 - (b) če je na podlagi znanstvenega mnenja ali dokazov to potrebno za preprečitev škode za stalež, ki jo povzroča dinamika znotraj staleža iste vrste ali med staleži različnih vrst, ali
 - (c) da se spremembe ribolovnih možnosti med zaporednimi leti omejijo na največ 20 %.
6. Ribolovne možnosti se v vsakem primeru določijo tako, da obstaja manj kot 5-odstotna verjetnost, da biomasa drstitvenega staleža pade pod B_{lim} .

Člen 5

Upravljanje staležev prilova

1. Za staleže iz člena 1(4) se ukrepi upravljanja, ki po potrebi vključujejo ribolovne možnosti, določijo ob upoštevanju najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja in morajo biti v skladu z namenom in cilji iz člena 3.
2. Če ustreznih znanstvenih podatkov ni na voljo, se ti staleži upravljajo v skladu s previdnostnim pristopom k upravljanju ribištva, kot je opredeljen v točki 8 člena 4(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013.
3. V skladu s členom 9(5) Uredbe (EU) št. 1380/2013 se pri upravljanju mešanega ribolova v zvezi s staleži iz člena 1(4) te uredbe upoštevajo težave pri ribolovu vseh staležev na ravni MSY hkrati, zlasti kadar to povzroči predčasno zaprtje ribolova.

POGLAVJE IV

ZAŠČITNI UKREPI

Člen 6

Referenčne točke ohranjanja

Na podlagi načrta se od ICES zahtevajo naslednje referenčne točke ohranjanja za zaščito popolne sposobnosti razmnoževanja staležev iz člena 1(1):

- (a) $MSY B_{trigger}$ za staleže iz člena 1(1);
- (b) B_{lim} za staleže iz člena 1(1).

Člen 7

Zaščitni ukrepi

1. Če znanstveno mnenje kaže, da sta v določenem letu biomasa drstitvenega staleža oziroma v primeru staležev škampa številčnost katerega koli staleža iz člena 1(1) nižji od $MSY B_{trigger}$, se sprejmejo vsi ustrezni popravni ukrepi, da se zagotovi hitra vrnitev zadevnega staleža ali zadevne funkcionalne enote na ravni, višje od ravni, ki omogočajo MSY . Z odstopanjem od člena 4(3) in (5) se ribolovne možnosti določijo na ravneh, skladnih z ribolovno umrljivostjo, ki je zmanjšana pod zgornjim razponom F_{MSY} , ob upoštevanju zmanjšanja biomase.
2. Če znanstveno mnenje kaže, da sta v določenem letu biomasa drstitvenega staleža oziroma v primeru staležev škampa številčnost katerega koli staleža iz člena 1(1) nižji od B_{lim} , se sprejmejo dodatni popravni ukrepi, da se zagotovi hitra vrnitev zadevnega staleža ali funkcionalne enote na ravni, višje od ravni, ki omogočajo MSY . Ti popravni ukrepi z odstopanjem od člena 4(3) in (5) lahko vključujejo zlasti prekinitev ciljnega ribolova zadevnega staleža ali funkcionalne enote in ustrezno zmanjšanje ribolovnih možnosti.

3. Popravni ukrepi iz tega člena lahko vključujejo:
 - (a) nujne ukrepe v skladu s členoma 12 in 13 Uredbe (EU) št. 1380/2013;
 - (b) ukrepe v skladu s členoma 8 in 9 te uredbe.
4. Ukrepi iz tega člena se izberejo ob upoštevanju narave, resnosti, trajanja in ponavljanja okoliščin, kadar sta biomasa drstitvenega staleža oziroma v primeru staležev škampa številčnost pod ravnmi iz člena 6.

Člen 8

Posebni ohranitveni ukrepi

Če znanstveno mnenje kaže, da je za ohranitev katerega koli pridnega staleža iz člena 1(4) te uredbe potreben popravni ukrep, ali če sta biomasa drstitvenega staleža oziroma v primeru staležev škampa številčnost katerega koli staleža iz člena 1(1) v določenem letu nižji od $MSY B_{trigger}$, se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 16 te uredbe in členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013. Ti delegirani akti lahko dopolnijo to uredbo z določitvijo pravil v zvezi z:

- (a) lastnostmi ribolovnega orodja, zlasti velikostjo mrežnega očesa, velikostjo trnka, izdelavo orodja, debelino vrvi, velikostjo orodja ali uporabo selektivnih naprav, da se zagotovi ali izboljša selektivnost;
- (b) uporabo ribolovnega orodja, zlasti časom ribolova in globino, na kateri se orodje uporablja, da se zagotovi ali izboljša selektivnost;
- (c) prepovedjo ali omejitvijo ribolova na določenih območjih za zaščito drstečih se in nedoraslih rib, rib pod najmanjšo referenčno velikostjo ohranjanja ali neciljnih vrst rib;
- (d) prepovedjo ali omejitvijo ribolova ali uporabe nekaterih vrst ribolovnega orodja v določenih obdobjih za zaščito drstečih se rib ali rib pod najmanjšo referenčno velikostjo ohranjanja ali neciljnih vrst rib;
- (e) najmanjšimi referenčnimi velikostmi ohranjanja, da se zaščitijo nedorasli morski organizmi;
- (f) drugimi lastnostmi, povezanimi s selektivnostjo.

POGLAVJE V

TEHNIČNI UKREPI

Člen 9

Tehnični ukrepi

1. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 16 te uredbe in členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013 za dopolnitev te uredbe v zvezi z naslednjimi tehničnimi ukrepi:
 - (a) specifikacije v zvezi z lastnostmi ribolovnega orodja in predpisi o njegovi uporabi za zagotovitev ali izboljšanje selektivnosti, zmanjšanje neželenega ulova ali zmanjšanje negativnega vpliva na ekosistem;
 - (b) specifikacije v zvezi s spremembami ribolovnega orodja ali dodatnimi napravami za zagotovitev ali izboljšanje selektivnosti, zmanjšanje neželenega ulova ali zmanjšanje negativnega vpliva na ekosistem;
 - (c) omejitve ali prepovedi uporabe nekaterih vrst ribolovnega orodja ter ribolovnih dejavnosti na določenih območjih ali v določenih obdobjih za zaščito drstečih se rib, rib pod najmanjšo referenčno velikostjo ohranjanja ali neciljnih vrst rib ali za zmanjšanje negativnega vpliva na ekosistem, in
 - (d) določitev najmanjše referenčne velikosti ohranjanja za vsak stalež, za katerega velja ta uredba, da se zaščitijo nedorasli morski organizmi.
2. Ukrepi iz odstavka 1 tega člena prispevajo k uresničevanju namena in ciljev iz člena 3.

POGLAVJE VI

RIBOLOVNE MOŽNOSTI*Člen 10***Ribolovne možnosti**

1. Države članice pri dodeljevanju ribolovnih možnosti, ki so jim na voljo v skladu s členom 17 Uredbe (EU) št. 1380/2013, upoštevajo verjetno sestavo ulova plovil, ki izvajajo mešani ribolov.
2. Države članice si lahko izmenjajo vse ali del ribolovnih možnosti, ki so jim bile dodeljene v skladu s členom 16(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013, potem ko o tem uradno obvestijo Komisijo.
3. Brez poseganja v člen 7 te uredbe je lahko celotni dovoljeni ulov za stalež škampa v območjih ICES 2a in 4 vsota omejitev ulova funkcionalnih enot in statističnih območij zunaj funkcionalnih enot.
4. Če je v znanstvenem mnenju navedeno, da ima rekreativni ribolov znaten vpliv na ribolovno umrljivost posameznega staleža, Svet to upošteva in lahko pri določitvi ribolovnih možnosti omeji rekreacijski ribolov, da se prepreči prekoračitev skupne ciljne ribolovne umrljivosti.

POGLAVJE VII

DOLOČBE, POVEZANE Z OBVEZNOSTJO IZTOVARJANJA*Člen 11***Določbe, povezane z obveznostjo iztovarjanja v vodah Unije v Severnem morju**

Za vse staleže vrst v Severnem morju, za katere velja obveznost iztovarjanja iz člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013, se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 16 te uredbe in členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013 za dopolnitev te uredbe z določitvijo podrobnosti te obveznosti, kot je predvideno v točkah (a) do (e) člena 15(5) Uredbe (EU) št. 1380/2013.

POGLAVJE VIII

DOSTOP DO VODA IN VIROV*Člen 12***Dovoljenja za ribolov in zgornje meje zmogljivosti**

1. Vsaka država članica za vsako od območij ICES iz člena 1(1) te uredbe izda dovoljenja za ribolov v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1224/2009 za plovila, ki plujejo pod njeno zastavo in izvajajo dejavnosti ribolova v navedenem območju. Države članice lahko v takih dovoljenjih za ribolov tudi omejijo celotno zmogljivost, izraženo v kW takih plovil, ki uporabljajo specifično opremo.
2. Celotna zmogljivost za trsko v vzhodnem Rokavskem prelivu (razdelek ICES 7d) plovil z dovoljenjem za ribolov, izdanim v skladu z odstavkom 1 tega člena, izražena v kW, brez poseganja v zgornje meje zmogljivosti iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 1380/2013, ni večja od največje zmogljivosti plovil, ki so bila dejavna v letu 2006 ali 2007 in so uporabljala eno od naslednjih vrst orodja v zadevnem območju ICES:
 - (a) pridnene vlečne mreže in potegalke (OTB, OTT, PTB, SDN, SSC, SPR) z mrežnim očesom:
 - (i) enakim ali večjim od 100 mm;
 - (ii) enakim ali večjim od 70 mm, vendar manjšim od 100 mm;
 - (iii) enakim ali večjim od 16 mm, vendar manjšim od 32 mm;
 - (b) vlečne mreže z gredjo (TBB) z mrežnim očesom:
 - (i) enakim ali večjim od 120 mm;
 - (ii) enakim ali večjim od 80 mm, vendar manjšim od 120 mm;

- (c) zabodne mreže, zapletne mreže (GN);
- (d) trislojne mreže (GT);
- (e) parangali (LL).

3. Vsaka država članica sestavi in vodi seznam plovil, ki imajo dovoljenje za ribolov iz odstavka 1, ter ga z njegovo objavo na svojem uradnem spletnem mestu da na voljo Komisiji in drugim državam članicam.

POGLAVJE IX

UPRAVLJANJE STALEŽEV, KI SO V SKUPNEM INTERESU

Člen 13

Načela in cilji upravljanja staležev, ki so v skupnem interesu Unije in tretjih držav

1. Če staleže, ki so v skupnem interesu, izkoriščajo tudi tretje države, Unija sodeluje s temi tretjimi državami, da bi zagotovila, da se ti staleži upravljajo trajnostno v skladu s cilji Uredbe (EU) št. 1380/2013, zlasti člena 2(2) navedene uredbe, in cilji te uredbe. Če se ne doseže uradni dogovor, si Unija na vsak način prizadeva za doseg skupnih ureditev za ribolov teh staležev, da bi se omogočilo trajnostno upravljanje in s tem spodbudilo enake konkurenčne pogoje za gospodarske subjekte iz Unije.
2. Pri skupnem upravljanju staležev s tretjimi državami si lahko Unija izmenja ribolovne možnosti s tretjimi državami v skladu s členom 33(2) Uredbe (EU) št. 1380/2013.

POGLAVJE X

REGIONALIZACIJA

Člen 14

Regionalno sodelovanje

1. Člen 18(1) do (6) Uredbe (EU) št. 1380/2013 se uporablja za ukrepe iz členov 8, 9 in 11 te uredbe.
2. Za namen odstavka 1 tega člena lahko države članice, ki imajo neposreden upravljalni interes, skupna priporočila v skladu s členom 18(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 prvič predložijo najpozneje 6. avgusta 2019 in nato 12 mesecev po vsaki predložitvi ocene načrta v skladu s členom 15 te uredbe. Ravno tako lahko taka priporočila predložijo po potrebi, zlasti če se stanje katerega od staležev, za katere se uporablja ta uredba, nenadoma spremeni. Skupna priporočila za ukrepe v zvezi z določenim koledarskim letom se predložijo najpozneje 1. julija prejšnjega leta.
3. Pooblastila, dodeljena na podlagi členov 8, 9 in 11 te uredbe, ne posegajo v pooblastila, dodeljena Komisiji na podlagi drugih določb prava Unije, vključno na podlagi Uredbe (EU) št. 1380/2013.

POGLAVJE XI

SPREMLJANJE

Člen 15

Ocena načrta

Do 6. avgusta 2023 in nato na vsakih pet let Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o rezultatih in vplivu načrta na staleže, za katere se uporablja ta uredba, in ribištvo, ki izkorišča te staleže, zlasti v zvezi z uresničevanjem namena in ciljev iz člena 3.

POGLAVJE XII

POSTOPKOVNE DOLOČBE

Člen 16

Izvajanje pooblastil

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.
2. Pooblastilo iz člena 1(1) ter členov 8, 9 in 11 se prenese na Komisijo za obdobje petih let od 5. avgusta 2018. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.
3. Prenos pooblastila iz člena 1(1) ter členov 8, 9 in 11 lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.
5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 1(1) ter členov 8, 9 in 11, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

POGLAVJE XIII

PODPORA IZ EVROPSKEGA SKLADA ZA POMORSTVO IN RIBIŠTVO

Člen 17

Podpora iz Evropskega sklada za pomorstvo in ribištvo

Ukrepi za začasno prenehanje, sprejeti za uresničitev ciljev načrta, se štejejo za začasno prenehanje ribolovnih dejavnosti za namene točk (a) in (c) člena 33(1) Uredbe (EU) št. 508/2014.

POGLAVJE XIV

KONČNI DOLOČBI

Člen 18

Razveljavitvi

1. Uredbi (ES) št. 676/2007 in (ES) št. 1342/2008 se razveljavita.
2. Sklicevanje na razveljavljeno uredbo se šteje za sklicevanje na to uredbo.

*Člen 19***Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 4. julija 2018

Za Evropski parlament

Predsednik

A. TAJANI

Za Svet

Predsednica

K. EDTSTADLER

Skupna izjava Evropskega parlamenta in Sveta o prepovedanih vrstah

Uredba, ki bo sprejeta na podlagi predloga Komisije o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi (2016/0074(COD)), bi morala med drugim vsebovati določbe o vrstah, katerih ribolov je prepovedan. Zato sta se instituciji dogovorili, da v to uredbo ne bosta vključili seznama v zvezi s Severnim morjem (2016/0238(COD)).

Skupna izjava Evropskega parlamenta in Sveta o nadzoru

Evropski parlament in Sveta bosta pri prihodnjem pregledu uredbe o nadzoru (Uredba (ES) št. 1224/2009) po potrebi za Severno morje vključila naslednje določbe o nadzoru: predhodna obvestila, ladijski dnevniki in določena pristanišča ter druge določbe o nadzoru.
